

Juillet 2009

Coup de cœur de l'été !

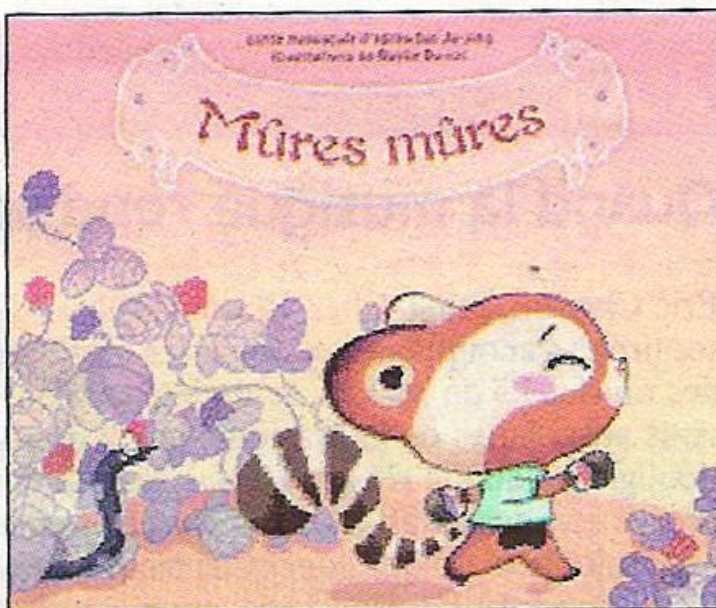
Par Léo Lamarche

SPÉCIAL LITTÉRATURE CHINOISE

Une nouvelle maison d'éditions interculturelle a vu le jour il y a quelques mois. HongFei Cultures propose aux enfants de superbes albums présentant des textes traduits et adaptés à partir de contes traditionnels chinois. Des histoires exotiques, parfois déroutantes et toujours passionnantes, des illustrations soignées pour des albums qui dépassent et font rêver, c'est notre coup de cœur de l'été !

Mûres mûres

Un album pour les plus petits, tout en douceur et en tendresse. L'histoire en est très simple : Yuanyuan, le petit panda roux, tout rond, décide de se rendre dans la forêt de bambous proche cueillir des mûres pour les offrir à sa grand-mère Nainai. Sa mission terminée, il s'avise qu'un terrible serpent est enfermé dans un de ses paniers. La bête est très fâchée d'avoir été ainsi dérangée dans son sommeil et menace de le croquer tout cru. Yuanyuan, affolé, ne sait plus que faire, mais la bête suspend les hostilités, intriguée par les réponses du petit. Quelques instants plus tard, She le serpent,



désarmé par la gentillesse et la générosité du jeune panda, le laissera rentrer chez lui sain et sauf - et avec ses mûres !

Un conte minuscule tout mignon et tout tendre qui séduira les plus petits comme ceux qui le leur liront. On y apprend que, malgré les mises en garde, on peut être dépassé par les dangers mais que, si l'on a le cœur bon, on s'en sort finalement et tout rentre dans l'ordre. Une mention spéciale aux illustrations, aussi adorables que l'histoire.

Mûres mûres, d'après Guo Ju-jing, illustrations de Gaëlle Duhazé, coll. « Cœur vaillant », éd. HongFei, 36 pages, 10 €. À partir de 3 ans.